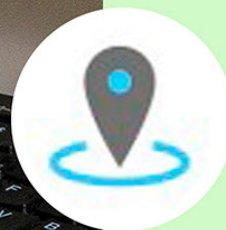




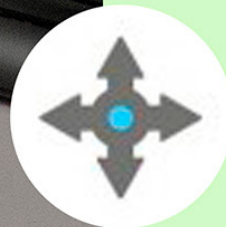
**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl

**“La passione per le lingue
per una comunicazione
senza barriere”**

CONTATTACI
CLICCA QUI



CHI SIAMO
CLICCA QUI



I SERVIZI
CLICCA QUI CLICCA 02



I NOSTRI PLUS
CLICCA QUI



LA PASSIONE
CLICCA QUI



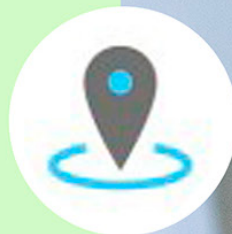
LE REFERENZE
CLICCA 01 CLICCA 02



DICONO DI NOI
CLICCA QUI



Dal 1990, STUDIO INTERPRETI offre una gamma completa di servizi di traduzione e interpretariato di altissima qualità. Dai nostri uffici, nel cuore di Milano, operiamo con clienti di tutto il mondo coprendo qualunque lingua e settore, la nostra presenza sul mercato è garanzia di serietà e continuità.



Siamo soci di FEDERLINGUE, Associazione italiana di oltre 100 centri linguistici, con cui abbiamo realizzato un codice deontologico che osserviamo rigorosamente nei rapporti con i clienti. Forniamo servizi conformi alla norma UNI e a elevato valore aggiunto.

Forte di una rete internazionale di collaboratori madrelingua altamente specializzati, il nostro team in-house di traduttori e project manager qualificati gestisce l'intero processo di lavoro in modo rapido ed efficiente, offrendo soluzioni linguistiche chiavi in mano.

Sempre attenti alle esigenze della collettività, STUDIO INTERPRETI sponsorizza eventi finalizzati alla tutela del territorio (FAI) e alla promozione di nuovi talenti (Premio del Politecnico di Milano ai neolaureati in Architettura), nel quadro della Responsabilità Sociale d'Impresa.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



Traduzione, editing e proofreading di documenti in qualsiasi lingua e per qualsiasi settore, economico-finanziario, legale, tecnico-informatico, medico-scientifico, pubblicitario e di marketing, moda e design, ecc.

Certificazione, asseverazione e legalizzazione di documenti personali, ufficiali e top-secret.

Interpretariato di simultanea, trattativa, consecutiva, chuchotage, telefonico/on-line e mediazione culturale; organizzazione a tutto tondo di congressi e meeting, dal briefing alla fornitura di attrezzature e hostess, fino all'assistenza tecnica, registrazione degli interventi e follow up.

Attenta localizzazione e adattamento dei testi in funzione del pubblico target.

Gestione linguistico - amministrativa di progetti urgenti, corposi, multilingue e multimediali.

Consulenza linguistica ad-hoc per progetti di respiro internazionale.

Doppiaggio audio/video, trascrizione da qualsiasi supporto, traduzione audiovisiva, voice over e sottotitolaggio.

Corsi di lingue per macro/micro gruppi presso le sedi aziendali.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



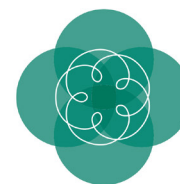
AGEVOLAZIONE PER L'ORDINE DEI COMMERCIALISTI DI MILANO

Sconto del 10%
su traduzioni scritte,
asseverazioni
e legalizzazioni

Sconto del 5%
sull'interpretariato



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



ORDINE DEI
DOTTORI COMMERCIALISTI E DEGLI
ESPERTI CONTABILI

M I L A N O



Professionalità: il nostro studio è una vera “officina di traduzione” che conta professionisti di elevato profilo, know-how tecnico, linguistico e informatico.

Personale interno: la presenza di traduttori in-house abituati da tempo a lavorare in team garantisce una formazione continua e il costante miglioramento degli standard qualitativi.

Accuratezza: ogni traduzione, realizzata esclusivamente da traduttori madrelingua esperti nei diversi settori, viene dapprima controllata verso l'originale presso i nostri uffici per verificarne accuratezza e precisione terminologica, quindi riletta per affinarne lo stile e infine inviata al cliente sul supporto informatico desiderato.

Fedeltà al testo originale e scorrevolezza di lettura sono quindi assicurate.

Puntualità: garantiamo il rispetto al 100% delle scadenze stabilite, anche per le traduzioni più urgenti.

Gestione urgenze: grazie al nostro pool di traduttori interni ed esterni e alla nostra collaudata organizzazione, gestiamo progetti lunghi e complessi anche in tempi brevissimi.

Riservatezza: garantiamo l'assoluta discrezione nel trattamento delle informazioni e dei progetti dei nostri clienti.

Multisetorialità: forti della nostra vasta esperienza, siamo in grado di affrontare gli argomenti più disparati.

Multimedialità: utilizziamo i software e i programmi di traduzione assistita (CAT tools) più avanzati.

Attenta localizzazione dei contenuti: la nostra conoscenza approfondita dei mercati di destinazione ci consente di adattare le traduzioni in funzione delle specifiche variabili culturali.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



Ogni testo, una volta tradotto è oggetto di
un'attenta revisione,
svolta in coppia da due traduttori.

La prima rilettura
è volta a verificare
la fedeltà
della traduzione all'originale,
la seconda
ad apportare eventuali
migliorie stilistiche.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



Nei seguenti settori, abbiamo lavorato per:

Moda:

Armani, Benetton, Camper, Ferré, Fila, Gai Mattiolo, Gallo, Henry Lloyd, Hugo Boss, Ittierre, Jil Sander, Le Coq Sportif, LVMH, Marzotto, North Sails, Phard, Parah, Pitti Immagine, Pomellato, Pringle, Sephora, Sisley, Tag Heuer, Tommy Hilfiger, Zegna.

Articoli per la casa:

Alessi, Colombo Design, Flos, Ikea, Swarovski, Tisettanta.

Istituti finanziari:

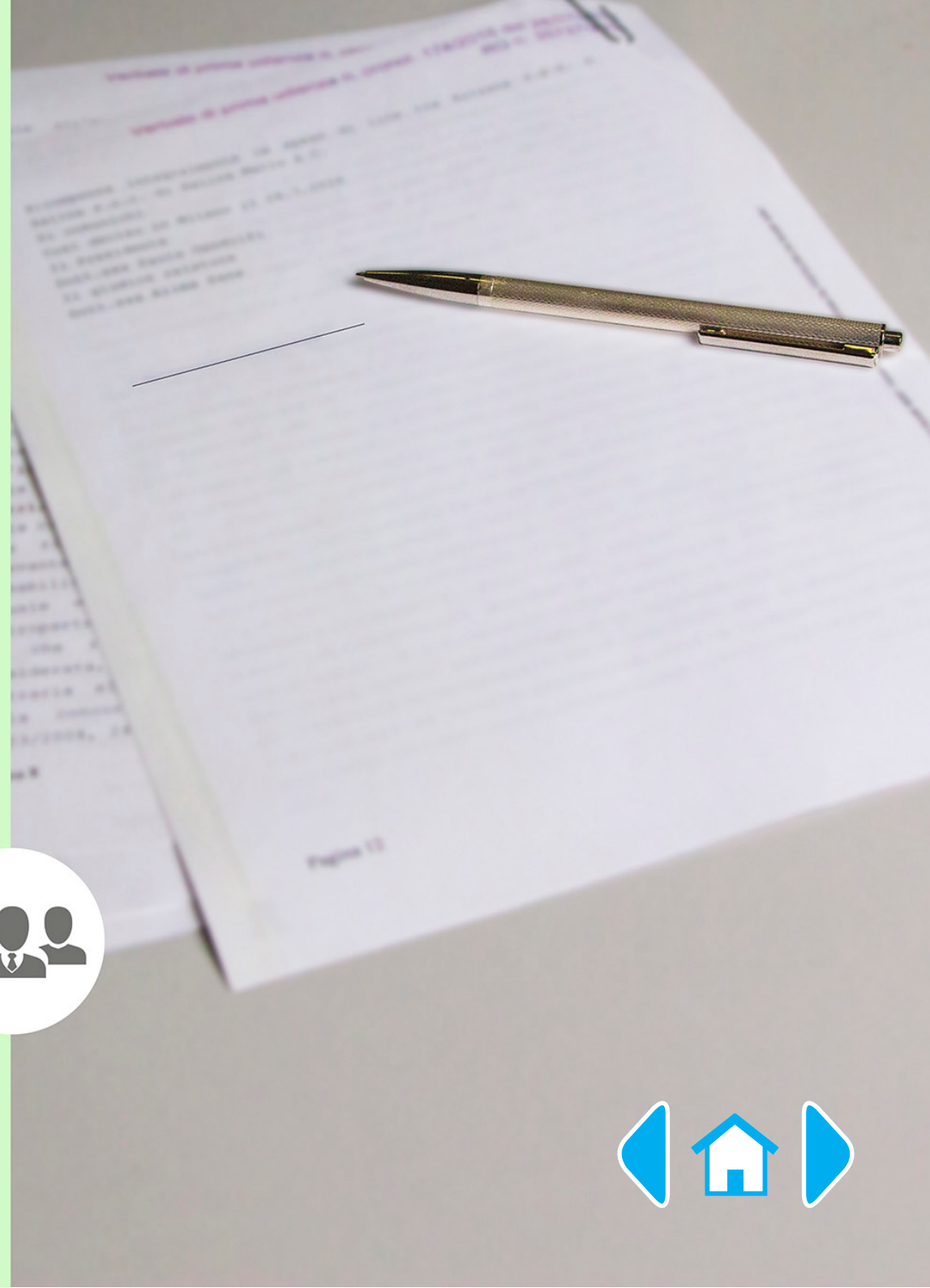
Allianz, Banca Popolare di Bergamo, Banca Sella, BDO, BNL, BNY Mellon, Citigroup, Calyon, Dexia, Exane, First State Investments ICVC, HSBC, Henderson Gartmore, Italfondinario, Janus Capital International Limited, Lazard, LCF Rothschild, Mc Kinsey, M&G, Mercer, Merrill Lynch, Morgan Stanley, Pictet & Cie, PricewaterhouseCoopers, Robeco, Schroders, Swissca, UBP, UBS, Unicredit, Veneto Banca.

Studi legali:

Allen & Overy, Alpeggiani, Colombo e associati, De Berti Jacchia Franchini Forlani, D&P, Freshfields, Iannaccone e associati, La Scala, Lombardi e Molinari, Lovells, Minieri, Nicolosi, Norton Rose Fulbright, Perani Pozzi Tavella, Picolli Difino & Associati, Rossi & Associati, Ughi e Nunziante.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



Case editrici:

Condé Nast, Editoriale Domus, Istituto Geografico De Agostini, Proedi.

Tecnologico:

Marcegaglia, Agilent, CGT, DuPont de Nemours, Enitecnologie, E-Noi, Epson, Ford, General Motors, HP, Ingenico, Italcantieri, Olympus, Parker Hannifin, Peroni Pompe, Pras Consulting, Ruhrwasser, Saras, Tecno Center, Univer.

Medico-scientifico:

Alfa Wassermann, Beckman Coulter Inc., Premier Research, Sanofi Pasteur, Sorin, Syngenta, Teva.

PR:

Alessandra Ianzito PR, Anteprima Video, Assist, Business Technologies, Ccube, Craft, Grey, Jesurum Lab, Konsens, LAB PR, McCann, My Events, Power Emprise, Publiglobe, Schweigert, Twister, Zero Advertising.

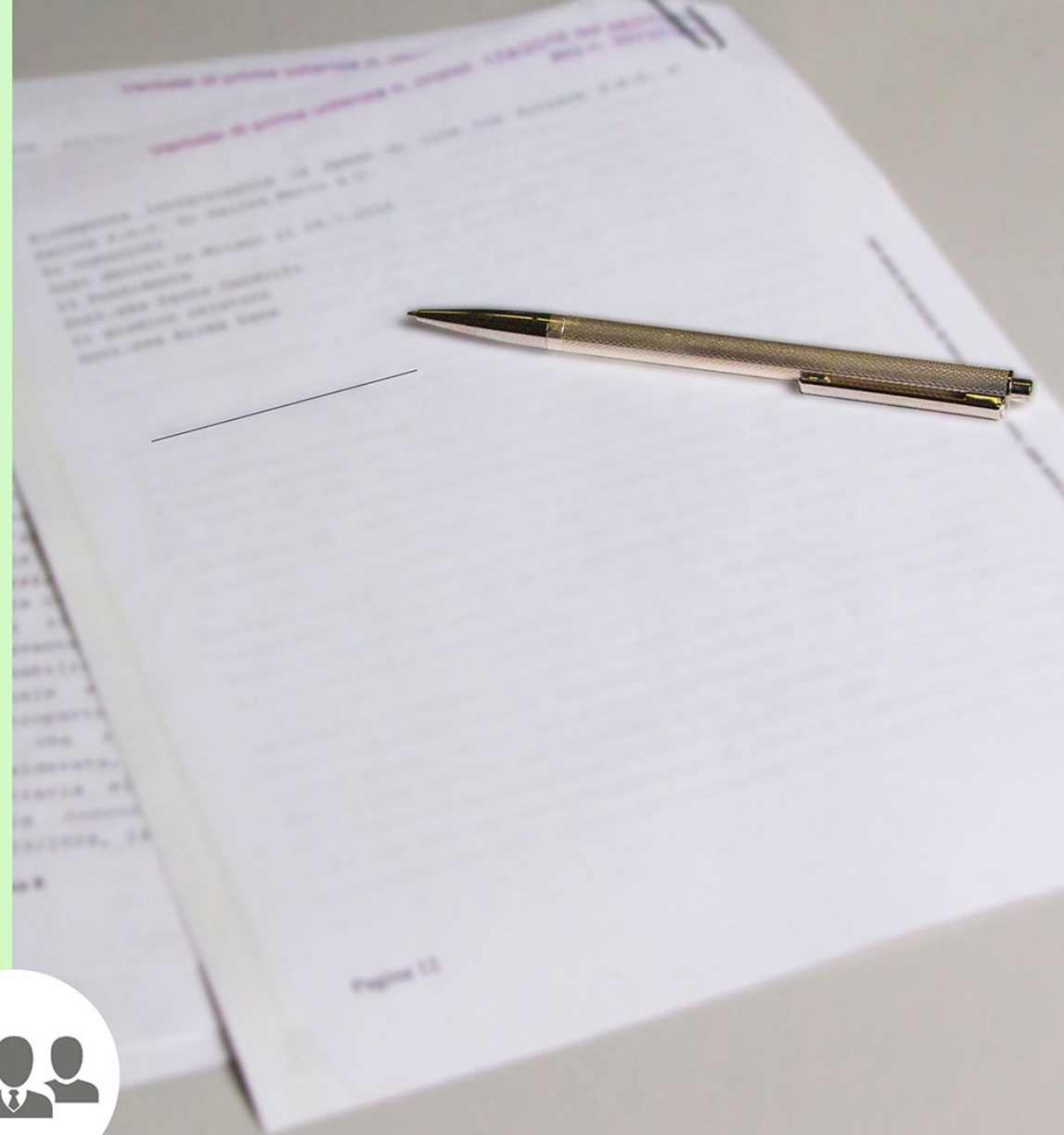
Assicurativo:

Assicurazioni Generali, Assigeco, R.I.B., Société Générale Insurance.

E ancora: American Hardwood Export Council, Biocharme, Brandart, CLM associati, Comune di Milano, Elio, Fondo Italiano per l'Ambiente, Ibici, Inter Football Club, Max Meyer, Museo di Vicenza, Ramponi, SIA, Sodexo, ecc.



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



Spesso i clienti si congratulano con noi per il nostro lavoro, qualcuno anche per iscritto. Ecco che cosa dicono di noi...

“Vi volevo informare che ho ricontrollato tutte le traduzioni ed il lavoro è stato svolto molto bene.

Grazie ancora per la collaborazione”

Elisa Riva – **Tomasoni Topsail SpA – North Sails** – 10 marzo 2016

“Colgo anche l’occasione per ringraziarvi dell’ottimo lavoro che svolgete per noi e per la vostra disponibilità nei nostri confronti”
.A. W. – **Banque ...** – 27 gennaio 2016

“Buongiorno Silvia, ci tenevo a farle sapere che il servizio fornito dall’interprete è stato eccellente e che la cliente (lei stessa una delle persone che ha usufruito della traduzione) è rimasta davvero molto soddisfatta della qualità, precisione e professionalità di questa persona. Nathalie Ilic – **Bt-Media** – 2 dicembre 2015

“Grazie mille della cortesia, della disponibilità e della professionalità”.
Sara Poletti – **Mantova Alleva S.r.l.** – 30 ottobre 2015

“Grazie mille, fate dei miracoli!” Prof.ssa Maria Luisa Mayer Modena
– **Università Statale di Milano** – 30 ottobre 2015

“... il nostro cliente è stato molto contento della traduzione. Siamo molto soddisfatti della qualità delle traduzioni che ci fornite”
Ilona Fritzsche – **Schroders SIM Lux Localisation Support**
18 maggio 2015

CONTINUA A LEGGERE LE RECENSIONI SUL SITO
[CLICCA QUI](#)



**Studio
Interpreti**
di Silvia Hassan srl



“...il lavoro
è stato svolto
molto bene”
North Sails

“Ottimo lavoro....”
Banque....

“Fate
dei miracoli”
**Università
Statale
di Milano**

“Siamo molto soddisfatti
della qualità
delle traduzioni”
Schroders